



Asamblea General

Distr. general
1 de diciembre de 2017
Español
Original: inglés

Septuagésimo segundo período de sesiones
Tema 162 del programa
**Financiación de la Misión de las Naciones Unidas
para el Referéndum del Sáhara Occidental**

Ejecución del presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental para el período comprendido entre el 1 de julio de 2016 y el 30 de junio de 2017

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción	5
II. Ejecución del mandato	5
A. Generalidades	5
B. Ejecución del presupuesto	6
C. Iniciativas de apoyo a la Misión	8
D. Cooperación regional entre misiones	9
E. Asociaciones de colaboración y coordinación con los equipos en los países	10
F. Marcos de presupuestación basada en los resultados	10
III. Utilización de los recursos	28
A. Recursos financieros	28
B. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos	29
C. Patrón de gastos mensuales	29
D. Otros ingresos y ajustes	30

* Publicado nuevamente por razones técnicas el 16 de febrero de 2018.



E.	Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística	30
F.	Valor de las contribuciones no presupuestadas	31
IV.	Análisis de las diferencias	31
V.	Medidas que deberá adoptar la Asamblea General	35
VI.	Resumen de las medidas adoptadas para cumplir las decisiones tomadas y solicitudes hechas por la Asamblea General en sus resoluciones 69/305 y 70/286	35

Resumen

El total de gastos de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2016 y el 30 de junio de 2017 se ha vinculado con el objetivo de la Misión mediante una serie de marcos de presupuestación basada en los resultados, agrupados por componentes, a saber, personal civil sustantivo, personal militar y apoyo.

Durante el período que abarca el informe, la Misión siguió ejecutando sus tareas conforme a lo dispuesto por el Consejo de Seguridad en sus resoluciones [2285 \(2016\)](#) y [2351 \(2017\)](#), lo cual incluyó vigilar las actividades de las partes por medio de patrullas terrestres y aéreas a cargo de los observadores militares a fin de velar por que se cumpliera el acuerdo de alto el fuego, y facilitar el avance hacia una solución política sobre el estatuto del Sáhara Occidental. También siguió de cerca la situación política y de la seguridad en su zona de responsabilidad e informó al respecto, y elaboró informes temáticos y analíticos sobre la situación y la evolución de los acontecimientos en la zona de la Misión y en la región. La Misión adoptó medidas y se mantuvo preparada para prestar apoyo logístico a las medidas de fomento de la confianza dispuestas por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y participó, en cooperación con los asociados en la ejecución, en operaciones de detección y remoción de minas.

La MINURSO gastó 52.514.600 dólares durante el período sobre el que se informa, lo que representa una tasa bruta de ejecución del presupuesto del 99,9% (frente a un gasto de 50.148.300 dólares, equivalente a una tasa de ejecución del 98,1%, en el ejercicio 2015/16).

La ejecución financiera de la Misión reflejó una disminución de las necesidades en concepto de personal civil, que obedeció principalmente a las mayores tasas de vacantes medias reales del personal de contratación internacional y de los voluntarios de las Naciones Unidas y a los menores gastos reales de sueldos y de personal relacionados con el personal de contratación nacional. La disminución general de los recursos necesarios se compensó sustancialmente con el aumento de las necesidades en concepto de personal militar y de policía, que obedeció principalmente al incremento de las dietas por misión para los observadores militares y los oficiales de Estado Mayor, y al aumento de las necesidades en la partida de gastos operacionales, debido fundamentalmente a los mayores gastos en concepto de instalaciones e infraestructura relacionados con los costos adicionales para la perforación de un pozo de aguas profundas en Bir Lahlu, y en concepto de suministros, servicios y equipo de otro tipo en relación con el empleo de contratistas particulares para mantener el flujo de suministros vitales en el lado oriental de la berma.

Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2016 y el 30 de junio de 2017.)

Categoría	Consignación	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
Personal militar y de policía	6 753,0	8 044,0	(1 291,0)	(19,1)
Personal civil	22 066,0	19 602,0	2 464,0	11,2
Gastos operacionales	23 731,4	24 868,6	(1 137,2)	(4,8)
Necesidades en cifras brutas	52 550,4	52 514,6	35,8	0,1
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	2 336,1	2 195,1	141,0	6,0
Necesidades en cifras netas	50 214,3	50 319,5	(105,2)	(0,2)
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	4 032,1	428,0	3 604,1	89,4
Total de necesidades	56 582,5	52 942,6	3 639,9	6,4

Recursos humanos: ocupación

Categoría	Dotación aprobada ^a	Ocupación real (promedio)	Tasa de vacantes (porcentaje) ^b
Observadores militares	218	198	9,2
Contingentes militares	27	26	3,7
Policía de las Naciones Unidas	12	1	91,7
Personal internacional	89	75	15,7
Personal nacional	168	160	4,8
Voluntarios de las Naciones Unidas	18	8	55,6
Personal proporcionado por los Gobiernos	10	–	100

^a Representa la dotación máxima autorizada.

^b Teniendo en cuenta la ocupación mensual.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General figuran en la sección V del presente informe.

I. Introducción

1. El proyecto de presupuesto para el mantenimiento de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2016 y el 30 de junio de 2017, que figura en el informe del Secretario General de 22 de enero de 2016 ([A/70/696](#)), ascendía a 54.289.500 dólares en cifras brutas (51.942.100 dólares en cifras netas), sin incluir las contribuciones voluntarias en especie presupuestadas por valor de 4.032.100 dólares. El proyecto de presupuesto incluía créditos para sufragar el despliegue de 218 observadores militares, 27 efectivos de contingentes militares, 12 agentes de policía, 89 funcionarios de contratación internacional y 168 funcionarios de contratación nacional, incluidos 2 oficiales nacionales, así como 18 voluntarios de las Naciones Unidas.

2. En su informe de 3 de mayo de 2016, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomendó que la Asamblea General aprobara una consignación de 52.550.400 dólares en cifras brutas para el mantenimiento de la MINURSO en el período comprendido entre el 1 de julio de 2016 y el 30 de junio de 2017 (véase [A/70/742/Add.3](#), párr. 46).

3. En su resolución [70/283](#), la Asamblea General consignó la suma de 52.550.400 dólares en cifras brutas (50.214.300 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Misión durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2016 y el 30 de junio de 2017. La suma total se ha prorrateado entre los Estados Miembros.

II. Ejecución del mandato

A. Generalidades

4. El mandato de la MINURSO fue establecido por el Consejo de Seguridad en su resolución 690 (1991) y prorrogado por el Consejo en resoluciones posteriores. El mandato para el período de ejecución fue establecido por el Consejo en sus resoluciones [2285 \(2016\)](#) y [2351 \(2017\)](#).

5. La Misión tiene el mandato de ayudar al Consejo de Seguridad a alcanzar un objetivo general, a saber, una solución política justa, duradera y mutuamente aceptable que prevea la libre determinación del pueblo del Sáhara Occidental.

6. En el marco de este objetivo general, la Misión contribuyó a alcanzar una serie de logros durante el período examinado en el informe obteniendo ciertos productos clave relacionados con ellos, como se indica en los marcos que figuran más adelante, los cuales están agrupados por componente, a saber, personal civil sustantivo, personal militar y apoyo.

7. En el presente informe se evalúa la ejecución real comparándola con los marcos de presupuestación basada en los resultados previstos que figuran en el presupuesto correspondiente al ejercicio 2016/17. En particular, en el informe se comparan los indicadores de progreso reales, es decir, la medida en que se ha avanzado durante el ejercicio en la consecución de los logros previstos, con los indicadores de progreso previstos, y los productos realmente obtenidos con los productos previstos.

B. Ejecución del presupuesto

8. Durante el período sobre el que se informa, la Misión siguió ejecutando las tareas previstas en su mandato, y veló, mediante patrullas terrestres y aéreas a cargo de los observadores militares, por que no se produjeran violaciones graves del alto el fuego ni de los acuerdos militares. La Misión siguió de cerca la situación política y de la seguridad en su zona de responsabilidad e informó al respecto, y elaboró informes temáticos y analíticos con información actualizada sobre la situación y la evolución de los acontecimientos en la zona de la Misión y en la región. Garantizó una coordinación adecuada entre todos sus componentes y con los organismos competentes de las Naciones Unidas y otros interesados en la zona de la Misión, en la supervisión del alto el fuego y las actividades de estabilización conexas. La Misión prestó apoyo a las iniciativas de mediación del Enviado Personal del Secretario General colaborando con las partes en conflicto y las demás partes interesadas de la zona de la Misión para contribuir de manera constructiva a crear un entorno político propicio para el proceso de negociación en curso.

9. En marzo de 2016, el país receptor exigió la partida del Sáhara Occidental de 84 miembros del personal de la Unión Africana y del personal civil de contratación internacional de la MINURSO. En julio de 2016, 25 funcionarios que habían sido trasladados temporalmente a Las Palmas (España) regresaron a la zona de la Misión. En abril de 2017 se permitió que 17 funcionarios que habían sido enviados a sus países de origen regresaran a la Misión. A partir del restablecimiento gradual de la capacidad plena de la MINURSO, la Misión pasó a centrarse en vigilar la situación política y de la seguridad e informar al respecto, y supervisar la aplicación del acuerdo de alto el fuego.

10. Durante el período que se examina, la Misión siguió de cerca la situación en la zona de Guerguerat para velar por que las partes no cometieran violaciones graves. En agosto de 2016, la Misión comenzó a realizar patrullas terrestres en la zona y estableció tres puestos de observación temporales para vigilar la situación en la zona e informar al respecto. El primer puesto se ubicó cerca de la berma, el segundo, entre la berma y la frontera con Mauritania, y el tercero, cerca de la frontera con Mauritania. A raíz de la mejora de la situación, el 1 de julio de 2017 se cerró el puesto de observación situado cerca del paso fronterizo mauritano. La Misión llevó a cabo más de 100 vuelos especiales de reconocimiento con helicópteros en la zona a fin de vigilar la situación.

11. La MINURSO tiene el mandato de prestar apoyo a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en su programa de fomento de la confianza proporcionándole apoyo logístico, como combustible y suministros básicos de oficina, a título reembolsable, y servicios de agentes de policía de las Naciones Unidas. El programa de fomento de la confianza, que se estableció en el plan de acción de 2012, fue interrumpido en junio de 2014 y se mantuvo en suspenso durante todo el período que se examina. La Misión siguió dispuesta a prestar apoyo logístico al ACNUR para el intercambio de visitas de familiares entre las comunidades saharauis divididas. A pesar de los esfuerzos del ACNUR y la continuación del diálogo, las partes no manifestaron interés en reanudar el programa.

12. El aumento de la amenaza para la seguridad y las actividades terroristas en la región ha repercutido en la ejecución de las tareas encomendadas. En noviembre de 2016, la Misión fue alertada, por conducto de su Oficina de Enlace ubicada en Tinduf, de que un grupo terrorista afiliado al Estado Islámico en el Iraq y el Levante tenía previsto atacar las bases de operaciones de la MINURSO situadas en el lado oriental

de la berma. El personal directivo de la Misión se reunió y mantuvo conversaciones con las autoridades competentes y realizó evaluaciones de la seguridad. La Misión adoptó medidas para reducir el riesgo, entre ellas la suspensión de todas las patrullas terrestres y del reabastecimiento de suministros por carretera en el lado oriental de la berma entre los días 24 y 29 de noviembre de 2016, y solo permitió la circulación por vía aérea durante ese período. Además, la Misión redujo la zona de operaciones de las patrullas terrestres de 100 km a 50 km. En junio de 2017, se advirtió a la Misión de una amenaza inminente de secuestro dirigida al personal militar o civil internacional de la Misión por parte de un grupo terrorista con base en el Sahel. La Misión tomó medidas de precaución, incluida la suspensión de las patrullas terrestres en ambos lados de la berma entre el 2 y el 7 de junio de 2017, y solo utilizó patrullas aéreas durante ese tiempo.

13. La Misión prestó apoyo al Enviado Personal del Secretario General proporcionando a su oficina asesoramiento y análisis en materia de política, entre otras cosas, en apoyo de sus iniciativas de mediación para que las partes alcanzaran una solución política del estatuto definitivo del Sáhara Occidental.

14. La Misión siguió trabajando para mitigar las amenazas que planteaban las minas terrestres y los restos de explosivos de guerra con el objeto de garantizar la seguridad del personal y los bienes de las Naciones Unidas. En marzo de 2016 se interrumpieron las operaciones de detección y remoción de minas de la Misión debido a que se exigió la partida de El Aaiún del personal de contratación internacional de la Misión encargado de las actividades relativas a las minas. Ello dio lugar a que se suspendieran las operaciones de remoción de minas en el lado oriental de la berma entre el 20 de marzo y el 15 de septiembre de 2016, cuando el Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas de la MINURSO reanudó sus operaciones desde Tinduf (Argelia). La Misión realizó actividades de reconocimiento no técnico y localización cartográfica de zonas peligrosas, con miras a reducir el tamaño de las zonas contaminadas detectadas y el número de muertos y heridos causados por las minas terrestres y las municiones sin detonar. Además, desminó 8.867.000 m² de terrenos en el lado oriental de la berma.

15. La MINURSO hizo un seguimiento de los medios de comunicación locales y regionales, y preparó resúmenes diarios de prensa que distribuyó a las partes interesadas, las organizaciones no gubernamentales y las embajadas de la región. También celebró reuniones informativas sobre seguridad con las delegaciones visitantes de Estados Miembros y embajadas, y proporcionó transporte terrestre para las visitas de las delegaciones a El Aaiún y transporte aéreo para las visitas a las bases de operaciones.

16. Los gastos totales para el mantenimiento de la Misión en el ejercicio 2016/17 ascendieron a 52.514.600 dólares en cifras brutas, frente a la suma total de 52.550.400 dólares en cifras brutas consignada con arreglo a la resolución 70/283 de la Asamblea General. La Misión obtuvo así una tasa de ejecución del 99,9%, excluidas las contribuciones voluntarias en especie presupuestadas.

17. La ejecución financiera correspondiente al período que abarca el informe refleja una reducción de las necesidades debido a los menores gastos en concepto de personal civil a raíz de las mayores tasas de vacantes reales del personal de contratación internacional (la tasa media real fue del 15,7%, frente a la tasa presupuestada del 6%) y de los voluntarios de las Naciones Unidas (la tasa media real fue del 55,6%, frente a la tasa presupuestada del 30%) y a que los sueldos medios reales del personal nacional de Servicios Generales fueron inferiores a los presupuestados; y menores gastos operacionales como consecuencia de la disminución de las necesidades para

transporte terrestre debido a que no se adquirieron los vehículos pesados previstos, y de la reducción de los gastos de comunicaciones en relación con las comunicaciones comerciales y los costos de impresión y reproducción.

18. La disminución general de las necesidades se vio compensada sustancialmente con el aumento de los recursos necesarios para observadores militares y oficiales de Estado Mayor a raíz de la necesidad de proporcionar las dietas completas por valor de 105 dólares por persona por día, en lugar de las dietas presupuestadas de 54 dólares por persona por día, debido a que el país receptor interrumpió sus contribuciones voluntarias (habitaciones de hotel y comidas); el aumento de los gastos en concepto de instalaciones e infraestructura relacionados con la perforación de un pozo de aguas profundas con el fin de mitigar la exposición del personal de la MINURSO a los riesgos en materia de seguridad reduciendo la necesidad de transportar agua a granel a las bases de operaciones; y el aumento de las necesidades en concepto de suministros, servicios y equipo de otro tipo a raíz del empleo de contratistas particulares internacionales como conductores para mantener la distribución de suministros vitales en el lado oriental de la berma.

C. Iniciativas de apoyo a la Misión

19. La Misión siguió mejorando y garantizando la seguridad del personal y sus familiares a cargo reconocidos oficialmente en la zona de responsabilidad. Se celebraron reuniones periódicas del grupo de gestión de la seguridad, las cuales estuvieron encabezadas por la Representante Especial del Secretario General y en las que participaron miembros del personal directivo superior de la Misión. Se llevaron a cabo 13 inspecciones de seguridad sobre el terreno respecto de todos los emplazamientos de la Misión.

20. En vista de la existencia de una amenaza directa para las instalaciones e infraestructuras de la MINURSO, la Sección de Seguridad realizó una evaluación de la gestión de los riesgos para la seguridad de todas las instalaciones de la Misión en El Aaiún y las bases de operaciones. La evaluación puso de relieve la necesidad de reforzar las instalaciones de inmediato a fin de proporcionar un entorno de trabajo más seguro. Sobre la base de las conclusiones de la evaluación, el personal directivo superior de la Misión aumentó las existencias de los suministros vitales (ingeniería, transporte y comunicaciones) a 90 días en todas las bases de operaciones, fortaleció las barreras de seguridad, incrementó la seguridad de los locales de oficinas en la Oficina de Enlace de Tinduf y mejoró las condiciones de trabajo y de vida optimizando los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado.

21. La Misión siguió manteniendo en Tifariti el centro regional para el almacenamiento de suministros de ingeniería y piezas de repuesto de vehículos a fin de prestar apoyo a las bases de operaciones ubicadas en el lado oriental de la berma.

22. La Misión construyó y encargó dos helipuertos de concreto en las bases de operaciones de Awsard y Mahbas, los cuales están equipados con sistemas de iluminación que cumplen las normas aeronáuticas específicas, aumentan la seguridad de las operaciones diurnas y nocturnas y permiten que los helipuertos funcionen durante la temporada de lluvias.

23. Durante el período sobre el que se informa, la Misión inició y concluyó la perforación de un pozo de aguas profundas en Bir Lahlu (que originalmente estaba previsto para el ejercicio 2015/16, pero después se aplazó hasta el de 2016/17) a fin de garantizar la autosuficiencia del suministro de agua en la base de operaciones. El

proyecto se llevó a cabo en consonancia con las prioridades estratégicas de la Misión sobre las cuestiones ambientales y las iniciativas ecológicas de las Naciones Unidas para 2020. Además, el proyecto contribuyó a disminuir la exposición del personal y los bienes de la MINURSO a los riesgos al reducir la necesidad de circulación de camiones que transportan agua a granel a las bases de operaciones ubicadas en el lado oriental de la berma.

24. El país receptor interrumpió sus contribuciones voluntarias de alimentos y alojamiento para los observadores militares y el personal de los contingentes destinados o de visita en El Aaiún. Por consiguiente, como medida provisional, la Misión proporcionó dietas por misión (completas) de mayor cuantía a los observadores militares y los oficiales de Estado Mayor.

25. El Centro Regional de Servicios de Entebbe (Uganda) desplegó un equipo de evaluación en la MINURSO a fin de realizar una evaluación y garantizar una transición eficaz de las actividades al Centro Regional. Como medida provisional en apoyo del despliegue del grupo 5 de Umoja, el Centro Regional de Servicios comenzó a encargarse de las actividades de la MINURSO relacionadas con la nómina de sueldos del personal de contratación nacional y el personal uniformado en noviembre de 2016.

26. La Misión ultimó su plan de acción y política ambiental, elaborado para reducir su huella ecológica general. El plan incluye actividades concretas en relación con la energía, el agua y las aguas residuales, los desechos sólidos y peligrosos y el sistema de gestión ambiental. En el contexto de la energía renovable, la MINURSO adquirió paneles solares y molinos de viento para prestar apoyo a su torre principal de retransmisión de comunicaciones ubicada en El Aaiún, con el objeto de reducir su dependencia de la generación de energía a partir de combustible diésel en entre un 60% y 70%.

27. Durante el período que abarca el informe, la MINURSO concluyó la migración del sistema de radio de VHF analógico a digital e instaló equipos de videoconferencia en la Oficina de Enlace de Tinduf. La Misión modernizó su sistema de satélite (con nuevos equipos que permiten un uso más eficiente del transpondedor de satélite) e instaló sistemas de televisión de circuito cerrado en las bases de operaciones del lado oriental de la berma y un centro de tecnología de la información y de comunicaciones de respaldo en la base logística de la Misión.

D. Cooperación regional entre misiones

28. La Misión colaboró estrechamente con el Centro Regional de Servicios de Entebbe (Uganda), la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia) y las misiones cercanas para explorar oportunidades de cooperación que pudieran mejorar la eficiencia. En apoyo del despliegue del grupo 5 de Umoja, en noviembre de 2016 las actividades de la Misión relacionadas con la nómina de sueldos del personal de contratación nacional y el personal uniformado se transfirieron al Centro Regional de Servicios, el cual llevó a cabo esas funciones durante el resto del período sobre el que se informa. Además, la MINURSO utiliza los servicios de la Base Logística de las Naciones Unidas para efectuar la supervisión de los sistemas y la gestión a distancia de las bases de operaciones de la Misión y la Oficina de Enlace de Tinduf.

E. Asociaciones de colaboración y coordinación con los equipos en los países

29. La Misión siguió dispuesta a prestar apoyo logístico al ACNUR para la realización de las visitas familiares entre las comunidades saharauis divididas en el marco del programa de fomento de la confianza. El programa está suspendido desde junio de 2014, cuando se interrumpió a raíz de los desacuerdos entre las partes, y no se realizó ninguna visita de ida y vuelta.

30. Por conducto de su Oficina de Enlace ubicada en Tinduf, la Misión siguió colaborando estrechamente con los organismos de las Naciones Unidas que trabajan en los campamentos de refugiados. Durante el período que abarca el informe, la MINURSO proporcionó información actualizada sobre la situación política, apoyo logístico y exposiciones informativas sobre seguridad al ACNUR, el Comité Internacional de la Cruz Roja, la Organización Internacional para las Migraciones, el Programa Mundial de Alimentos y la Dirección General de Ayuda Humanitaria y Protección Civil de la Comisión Europea.

31. La Misión se mantuvo dispuesta a prestar apoyo a los representantes de la Unión Africana, y a cooperar con ellos proporcionándoles apoyo logístico, en particular espacio de oficinas y servicios de tecnología de la información, comunicaciones y transporte. Sin embargo, durante el período sobre el que se informa, el país receptor no permitió que la delegación de observadores de la Unión Africana regresara a El Aaiún y reanudara su colaboración con la Misión.

F. Marcos de presupuestación basada en los resultados

Componente 1: personal civil sustantivo

32. Como se detalla en los marcos que figuran a continuación, el componente civil sustantivo de la Misión continuó siguiendo de cerca la evolución de la situación política y de seguridad en el Territorio y la región e informando al respecto, y proporcionó asesoramiento y asistencia al Enviado Personal del Secretario General en sus iniciativas para que las partes alcanzaran una solución política del estatuto definitivo y el conflicto del Sáhara Occidental. Asimismo, continuó trabajando para mitigar las amenazas que representan las minas terrestres y los restos de explosivos de guerra y garantizar la seguridad del personal y los bienes de las Naciones Unidas. La Misión adoptó medidas encaminadas a prestar apoyo al programa de fomento de la confianza gestionado por el ACNUR, pero el programa se mantuvo suspendido durante todo el período sobre el que se informa.

Logro previsto 1.1: Avance hacia una solución política del estatuto definitivo del Sáhara Occidental

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

1.1.1 El Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental celebra reuniones informativas con el Consejo de Seguridad para informarlo de sus actividades y de los nuevos acontecimientos ocurridos en la zona de responsabilidad de la Misión y cuestiones conexas (2014/15: 2; 2015/16: 2; 2016/17: 2)

El Enviado Personal del Secretario General informó al Consejo de Seguridad en octubre de 2016 sobre su diplomacia itinerante (solo se celebró una reunión informativa en el período que abarca el informe)

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Organización de reuniones informativas sobre cuestiones políticas, visitas sobre el terreno y servicios de escolta para las delegaciones de los Estados Miembros y los representantes de organizaciones internacionales, gubernamentales y medios de difusión que visitan El Aaiún y Tinduf, cuando se soliciten	Sí	36 reuniones y sesiones informativas sobre cuestiones políticas organizadas para delegaciones visitantes de los Estados Miembros, organizaciones no gubernamentales internacionales, la sociedad civil y organizaciones de los medios de difusión
Publicación de un informe del Secretario General al Consejo de Seguridad	Sí	Un informe del Secretario General al Consejo de Seguridad (S/2017/307, de fecha 10 de abril de 2017)
Análisis políticos, asesoramiento y apoyo logístico para las visitas del Enviado Personal del Secretario General a la región	Sí	Se publicaron 220 informes diarios y 30 informes semanales El componente civil proporcionó informes analíticos y sobre la situación a la Sede de las Naciones Unidas acerca de las novedades políticas y la situación de la seguridad sobre el terreno. El Enviado Personal del Secretario General no realizó ninguna visita al Sáhara Occidental
Reuniones informativas semanales con el Grupo Básico, reuniones mensuales con el grupo de gestión de la seguridad y reuniones trimestrales con el Grupo de Amigos, las partes en el conflicto y las autoridades locales para estudiar la situación sobre el terreno, e información actualizada periódica sobre la evolución de la situación política y de seguridad en el país	52	Reuniones informativas celebradas con el Grupo Básico (incluidos participantes ajenos a la MINURSO) Reuniones mensuales celebradas con el grupo de gestión de la seguridad
320 resúmenes de prensa sobre cuestiones regionales e internacionales relacionadas con el Sáhara Occidental	12	Se celebraron reuniones con el Grupo de Amigos y con las partes en conflicto cuando fue necesario
	335	Resúmenes de prensa publicados El mayor número de resúmenes de prensa se debió principalmente a la disponibilidad de más medios de comunicación de diversa índole, incluidos los medios sociales

Logro previsto 1.2: El programa de medidas de fomento de la confianza gestionado por el ACNUR actualmente está suspendido. Cuando el programa se reanude, el logro previsto será avanzar hacia la solución de las cuestiones humanitarias, en particular las relativas a los refugiados

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

1.2.1 Se mantiene el número de familiares que participan en las visitas de familiares de refugiados (viajes de ida) (2014/15: 2.100; 2015/16: programa suspendido (2.100); 2016/17: programa suspendido)

El programa de visitas de familiares dirigido por el ACNUR, que se había interrumpido en junio de 2014 debido a desacuerdos entre las partes, permaneció en suspenso

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Observación, acompañamiento y facilitación de 20 visitas, en las que participaron 2.100 familiares, por agentes de policía de las Naciones Unidas que integran la MINURSO, en el marco del intercambio de visitas de familiares entre Tinduf y el Territorio organizado por el ACNUR, lo cual comprende la prestación de asistencia en la evacuación médica de los beneficiarios y visitas en los hospitales	No	El programa de visitas de familiares dirigido por el ACNUR, que se había interrumpido en junio de 2014 a raíz de los desacuerdos entre las partes acerca de la lista de candidatos para las visitas, permaneció en suspenso
Despliegue de personal médico militar de la MINURSO en los aeropuertos de El Aaiún, Dajla y Tinduf y a bordo de vuelos del ACNUR en apoyo del intercambio de 20 visitas de familiares entre Tinduf y el Territorio	No	El programa de visitas de familiares dirigido por el ACNUR, que se había interrumpido en junio de 2014 a raíz de los desacuerdos entre las partes acerca de la lista de candidatos para las visitas, permaneció en suspenso
Reuniones y sesiones informativas bimensuales, tanto oficiales como oficiosas, con el ACNUR para examinar la aplicación del programa de medidas de fomento de la confianza	7	Reuniones y sesiones informativas oficiales y oficiosas celebradas con miembros del personal superior del ACNUR

Logro previsto 1.3: Reducción de la amenaza que representan las minas terrestres y los restos explosivos de guerra

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

1.3.1 Facilitación de la supervisión del alto el fuego para velar por que la población local y el personal de las Naciones Unidas puedan desplazarse en condiciones de seguridad por las zonas del lado oriental de la berma en las que se hayan eliminado las minas terrestres y los restos explosivos de guerra de los que se haya tenido conocimiento (2014/15: 8.550.000 m²; 2015/16: 5.000.000 m²; 2016/17: 5.000.000 m² de superficie y subsuelo)

El Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas eliminó las minas en un total de 8.867.000 m² de terreno
La superficie de terreno desminado fue superior a lo previsto debido a la necesidad de volver a realizar tareas de reconocimiento y desminado de las rutas de patrullaje de la Misión dañadas a raíz de las importantes lluvias e inundaciones registradas en noviembre de 2016 y febrero de 2017, las cuales podían causar contaminación como resultado del desplazamiento de las minas y municiones sin detonar. Esas nuevas tareas de reconocimiento y desminado fueron necesarias para que el personal de la MINURSO se desplazara en condiciones de seguridad. Todas las zonas examinadas se desminaron entre el 1 de agosto de 2016 y el 30 de junio de 2017 tras la reubicación del Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas de El Aaiún en Tinduf (Argelia)

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Limpeza de 5.000.000 m ² de campos de minas y zonas presuntamente peligrosas mediante estudios técnicos y remoción manual y mecánica de minas	8.867.000 m ²	Desminados por el Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas en el lado oriental de la berma

<p>50 visitas de evaluación de los controles de calidad de los equipos de remoción de minas terrestres y restos explosivos de guerra (un equipo de remoción mecánica, dos equipos de tareas múltiples y un equipo de estudio/enlace con la comunidad) en el lado oriental de la berma</p>	<p>La superficie de terreno desminado fue superior a lo previsto debido a la necesidad de volver a realizar tareas de reconocimiento y desminado de las rutas de patrullaje de la Misión dañadas a raíz de las importantes lluvias e inundaciones registradas en noviembre de 2016 y febrero de 2017, las cuales podían causar contaminación como resultado del desplazamiento de las minas y municiones sin detonar. Las nuevas tareas de reconocimiento y desminado fueron necesarias para que el personal de la MINURSO se desplazara en condiciones de seguridad. Todas las zonas examinadas se desminaron entre el 1 de agosto de 2016 y el 15 de septiembre de 2017 tras la reubicación del Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas de El Aaiún en Tinduf</p> <p>35 Visitas de evaluación de la calidad realizadas</p> <p>El número fue inferior al previsto debido a la partida del componente de actividades relativas a las minas de la MINURSO y a la consiguiente suspensión de tales actividades desde el 20 de marzo de 2016 hasta el regreso del Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas y su reubicación en Tinduf en septiembre de 2016. Además, las visitas periódicas sobre el terreno al lado oriental de la berma se vieron limitadas por las restricciones de circulación impuestas a raíz de la existencia de una amenaza terrorista directa contra la Misión en noviembre y diciembre de 2016 y en febrero y marzo de 2017</p>
<p>Mantenimiento de un equipo de respuesta de emergencia que funcione ininterrumpidamente para ayudar en caso de amenazas relacionadas con minas o restos explosivos de guerra en el lado oriental de la berma</p>	<p>Sí Se mantuvo un equipo de respuesta de emergencia (un equipo de reserva de actividades relativas a las minas para dar respuesta en situaciones de emergencia, organizado en cooperación con el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas) que funcionó ininterrumpidamente para ayudar en caso de incidentes urgentes relacionados con minas y restos explosivos de guerra en el lado oriental de la berma</p>
<p>Prestación de asesoramiento y asistencia técnica al Real Ejército de Marruecos y a las autoridades del Frente Polisario, cuando se lo solicite, en lo referente a la coordinación y el intercambio de información, con miras a fortalecer y desarrollar su capacidad local para llevar a cabo actividades relativas a las minas a ambos lados de la berma mediante un total de 6 reuniones de coordinación de las</p>	<p>Sí El Real Ejército de Marruecos no solicitó reuniones de coordinación. El oficial de enlace militar del Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas siguió recibiendo actualizaciones mensuales del Real Ejército de Marruecos sobre sus actividades relativas a las minas, las cuales incluyeron el desminado de 26.938 km² de terreno y la destrucción de 2.001 artículos, a saber, 71 minas antipersonales, 98 minas antitanque y 1.832 municiones sin detonar en el lado occidental de la berma</p>

actividades de remoción de minas (2 en el lado occidental de la berma con el Real Ejército de Marruecos y 4 en el lado oriental de la berma con el Frente Polisario)

Desde su reubicación en Tinduf en septiembre de 2016, el Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas ha celebrado reuniones semanales con la Oficina Saharaui de Coordinación de las Actividades relativas a las Minas, la oficina del Frente Polisario para la coordinación de las actividades humanitarias relativas a las minas, y ha brindado asistencia y asesoramiento técnico en lo referente a la coordinación y el intercambio de información, así como sobre la mejora de la capacidad local para llevar a cabo actividades relativas a las minas

Entre septiembre de 2016 y junio de 2017 se celebraron 110 reuniones: 95 reuniones para brindar asistencia y asesoramiento técnico de manera individual sobre asuntos relacionados con las actividades relativas a las minas; 5 reuniones con la Oficina Saharaui de Coordinación de las Actividades relativas a las Minas y asociados nacionales e internacionales en la ejecución; y 10 reuniones entre el coordinador de la Oficina Saharaui de Coordinación de las Actividades relativas a las Minas y el director de programas

Mantenimiento y actualización del Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas en el plazo de 30 días desde la conclusión de las tareas de desminado con el fin de asegurar que la Misión cuenta con la información más actualizada con respecto a la amenaza que representan las minas terrestres y los restos explosivos de guerra

Sí La base de datos del Sistema de Gestión de Información para Actividades relativas a las Minas se actualizó y mantuvo con una periodicidad diaria, asegurando de ese modo que el Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas pudiera proporcionar la información más actualizada sobre las amenazas relativas a las minas y los restos explosivos de guerra, cuando fuera necesario

Organización de reuniones informativas sobre seguridad y sensibilización con respecto a las minas terrestres para educar, al momento de su llegada, a todo el personal civil y militar de la MINURSO que acaba de ser contratado o rotado; organización de 9 reuniones de repaso sobre seguridad y sensibilización con respecto a las minas terrestres en las bases de operaciones de la MINURSO

Sí Se organizaron 25 reuniones informativas sobre seguridad en relación con las minas terrestres y los restos explosivos de guerra para 225 miembros del personal de la MINURSO

No se llevaron a cabo las 9 reuniones de repaso previstas sobre seguridad y sensibilización con respecto a las minas terrestres

Debido a la reubicación del Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas y el consiguiente reordenamiento de las prioridades en materia de recursos, se priorizó la realización de reuniones informativas sobre seguridad en relación con las minas terrestres y los restos explosivos de guerra para el personal recién llegado, en vez de las reuniones de repaso dirigidas al personal existente, que ya había recibido información al respecto. Por ello, se cancelaron las 9 reuniones de repaso previstas sobre seguridad y sensibilización con respecto a las minas terrestres

Verificación de las rutas de patrullaje siguiendo las instrucciones del Centro de Operaciones Militares Conjuntas con el fin de asegurar que los observadores militares de las Naciones Unidas se desplacen en condiciones de seguridad; y verificación de los corredores de transporte solicitados por las autoridades del Frente Polisario para asegurar que la población local, nómada y de refugiados se desplace en condiciones de seguridad

Sí A petición del componente militar de la MINURSO, el Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas verificó las rutas de patrullaje en una superficie de 2.575.800 m² (unos 429 km) en el lado oriental de la berma

El nivel de verificación de las rutas de patrullaje fue superior al del ejercicio 2015/16 a raíz de las solicitudes recibidas para que se volvieran a realizar tareas de reconocimiento y desminado de las rutas de patrullaje de la Misión dañadas a raíz de las importantes lluvias e inundaciones registradas en noviembre de 2016 y febrero de 2017, las cuales podían originar una contaminación como resultado del desplazamiento de las minas y municiones sin detonar. Las nuevas tareas de reconocimiento y desminado fueron necesarias para que el personal de la MINURSO se desplazara en condiciones de seguridad

Componente 2: personal militar

33. Como se indica en los marcos que figuran a continuación, el componente militar de la Misión vigiló el cumplimiento por las partes del acuerdo de alto el fuego y prestó apoyo al componente civil reduciendo la amenaza que representaban las minas y las municiones sin detonar a ambos lados de la berma. La Misión se centró en sus principales prioridades con relación a la inspección de los cuarteles generales de las unidades de las fuerzas armadas, colaborando con el Frente Polisario y el Real Ejército de Marruecos, realizando patrullas aéreas y terrestres para velar por el cumplimiento del acuerdo de alto el fuego, vigilando la destrucción de minas y municiones sin detonar por ambas partes y señalizando las zonas peligrosas detectadas durante las patrullas periódicas.

Logro previsto 2.1: Cumplimiento del acuerdo de alto el fuego por las partes

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

2.1.1 Ninguna violación grave de los acuerdos de alto el fuego y militares (2014/15: 0; 2015/16: 0; 2016/17: 0)

El 14 de agosto de 2016 se produjo un incidente grave cuando Marruecos comenzó a despejar un área ubicada dentro de la zona de separación por debajo de Guerguerat y, en contrapartida, el Frente Polisario estableció posiciones adicionales en la zona de separación a las que destinó personal de las fuerzas militares. La MINURSO desplegó sus observadores militares en Guerguerat y siguió de cerca la situación

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
35.676 días-persona de patrullas móviles de observadores militares de las Naciones Unidas, incluidas patrullas diurnas y nocturnas (4 observadores militares de las Naciones Unidas por patrulla, 27 patrullas por día durante 313 días, más 4 observadores militares de las Naciones Unidas por patrulla, 9 patrullas por día durante 52 días)	29.576	Días-persona de patrullas móviles de observadores militares de las Naciones Unidas, incluidas patrullas diurnas y nocturnas El menor número de días-persona se debió a la restricción de las actividades de patrullaje en el lado oriental de la berma entre el 24 y el 29 de noviembre de 2016 tras recibir una advertencia de seguridad de un Estado Miembro, y a la suspensión de las patrullas terrestres en ambos lados de la berma del 2 al 7 de junio de 2017 tras recibir una advertencia de seguridad del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz acerca de una amenaza inminente de secuestro, dirigida al personal militar o civil internacional de la Misión, por parte de un grupo terrorista con base en el Sahel
832 visitas de enlace de los observadores militares de las Naciones Unidas a los cuarteles generales de las fuerzas armadas de ambas partes (4 observadores militares de las Naciones Unidas por visita, 4 visitas por semana durante 52 semanas)	512	Visitas de enlace de los observadores militares de las Naciones Unidas realizadas a los cuarteles generales de las fuerzas armadas de ambas partes El menor número de visitas de enlace se debió a que los comandantes militares de la región o los subsectores de las respectivas partes no estaban disponibles, ya que se encontraban participando en actividades de mayor prioridad en los cuarteles militares generales o en sesiones de capacitación, o estaban de licencia
1.118,4 horas de patrullaje aéreo desde 9 bases de operaciones para inspeccionar 1.170 unidades de los cuarteles generales y 8.446 subunidades (46,6 horas por helicóptero por mes, 2 helicópteros durante 12 meses)	1.082	Horas de patrullaje aéreo El menor número de horas de patrullaje se debió principalmente a la cancelación de vuelos por motivos de condiciones meteorológicas adversas, necesidades de mantenimiento, reprogramaciones para permitir el descanso de la tripulación y evacuaciones imprevistas de bajas
Investigación de todas las presuntas violaciones del acuerdo de alto el fuego por cualquiera de las partes	44	Denuncias de presuntas violaciones recibidas por el cuartel general de la MINURSO ya sea directa o indirectamente de una parte contra la otra (38 con respecto al Real Ejército de Marruecos y 6 con respecto a las fuerzas militares del Frente Polisario) Se confirmaron 18 violaciones, se siguen investigando 17 casos y se determinó que 9 denuncias no constituían violaciones

Componente 3: apoyo

34. Como se indica en los marcos que figuran a continuación, el componente de apoyo de la Misión prestó servicios logísticos, administrativos y de seguridad efectivos y eficientes en apoyo de la ejecución de su mandato. Los servicios de apoyo se prestaron a una dotación media de 198 observadores militares, 26 efectivos de contingentes militares, 1 agente de policía de las Naciones Unidas, 75 funcionarios de contratación internacional, 160 funcionarios de contratación nacional y 8 voluntarios de las Naciones Unidas.

Logro previsto 3.1: Prestación efectiva y eficiente de apoyo logístico, de gestión, administrativo y de seguridad a la Misión

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

3.1.1 Reestructuración del componente de apoyo de la Misión mediante la aplicación de las recomendaciones del examen de la dotación de personal civil

La Misión analizó las recomendaciones del examen de la dotación de personal civil, incluida la reorganización de la estructura orgánica, la redefinición, la nacionalización, la externalización y la supresión de puestos, y tenía previsto aplicar las recomendaciones por etapas, entre 2014 y 2018. La Misión ultimó el plan de reestructuración del componente de apoyo, el cual se ha incluido en el presupuesto para 2017/18

3.1.2 Mejora de las viviendas en todas las bases de operaciones

La Misión ha mejorado las condiciones de vida en todas las bases de operaciones reforzando los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado por medio de la instalación de 72 nuevos aparatos de aire acondicionado como parte de un plan general para sustituir todos los sistemas antiguos por equipos más eficientes y de bajo consumo de energía. Además, se instalaron dos cocinas con capacidad para 100 personas en las bases de operaciones de Bir Lahlu y Tifariti

Productos previstos

Productos obtenidos (número o sí/no)

Observaciones

Mejora de los servicios

Integración entre los componentes militar y civil en el ámbito de los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones, aviación y seguridad

Sí La Sección de Aviación colaboró estrechamente con los componentes militares para integrar los planes relacionados con los vuelos de reconocimiento con helicópteros y el transporte de los observadores militares de las Naciones Unidas a las bases de operaciones. Un oficial de Estado Mayor mantuvo contactos con la Sección de Comunicaciones y Tecnología de la Información para abordar todas las cuestiones de las bases de operaciones relacionadas con dicha Sección

Un oficial militar de enlace aeronáutico participó en reuniones diarias de coordinación de las operaciones aéreas con otros interesados (operaciones aéreas, control de desplazamientos)

<p>Coordinación de la llegada por etapas de los observadores militares a la Misión a fin de consolidar el dictado del curso de orientación inicial dos veces al mes</p>	<p>y operadores aéreos de la MINURSO) a fin de planificar el transporte de los observadores militares, el personal civil y la carga aérea</p> <p>Se organizaron reuniones trimestrales del consejo de seguridad aérea en las que participaron miembros del personal directivo de apoyo a la Misión y oficiales del componente militar con el objeto de examinar medidas para mejorar la seguridad aérea en la zona de operaciones</p> <p>Sí Los observadores militares llegaron por etapas y se realizaron dos sesiones de orientación inicial por mes</p> <p>La dependencia de capacitación de la Sección de Recursos Humanos y el oficial de capacitación de las fuerzas militares coordinaron esfuerzos. Las sesiones de orientación inicial fueron llevadas a cabo por representantes civiles de los elementos de recursos humanos, finanzas, aviación, seguridad, conducta y disciplina, seguridad aérea e información geoespacial de la Misión, así como por representantes del Comandante Adjunto de la Fuerza y del Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas. El personal civil impartió sesiones de capacitación durante dos días y el personal militar estuvo al cargo de las sesiones realizadas durante el resto de la semana</p>
<p>Establecimiento del Comité de Supervisión de la Eficiencia de la Misión Integrada para estudiar medidas y cuestiones intersectoriales en la Misión a fin de lograr eficiencias y mejorar los servicios</p>	<p>Sí La Misión creó un grupo de trabajo encabezado por el Jefe de Apoyo a la Misión en el seno del pilar de apoyo a la Misión a fin de reestructurar la División de Apoyo a la Misión de conformidad con la estrategia global de apoyo a las actividades sobre el terreno y el concepto de gestión de la cadena de suministro. Se encomendó al grupo que estudiara medidas intersectoriales para armonizar la práctica de la Misión con la estrategia de apoyo racionalizando, integrando y evaluando la prestación de servicios, y definiendo prioridades al respecto, lo cual facilitaría una prestación de servicios y una gestión de la cadena de suministro más eficaces y eficientes con un mayor grado de rendición de cuentas por medio de procedimientos simplificados</p>
<p>Personal militar, civil y de policía</p>	
<p>Emplazamiento, rotación y repatriación de una dotación media de 27 efectivos de contingentes militares, 218 observadores militares y 12 agentes de policía de las Naciones Unidas</p>	<p>26 Dotación media de personal de los contingentes</p> <p>198 Dotación media de observadores militares</p>

	<p>1 El menor nivel de despliegue se debió a los retrasos en la expedición de los visados por parte de la autoridad marroquí</p> <p>Dotación media de agentes de policía de las Naciones Unidas</p> <p>El menor nivel de despliegue se debió a que el programa de visitas de familiares dirigido por el ACNUR siguió suspendido durante el período sobre el que se informa, puesto que la función principal del personal de policía de las Naciones Unidas es ofrecer servicios de escolta a los familiares que realizan las visitas</p>
<p>Verificación, control, inspección y presentación de informes mensuales del equipo de propiedad de las Naciones Unidas, equipo fungible y no fungible, y cumplimiento de la obligación de rendir cuentas mediante el uso de indicadores clave del desempeño en 30 esferas de la administración de bienes</p>	<p>Sí Se verificó, controló e inspeccionó mensualmente el equipo de propiedad de las Naciones Unidas, fungible y no fungible en un 100% durante el período sobre el que se informa. Se alcanzaron los 30 indicadores clave del desempeño dentro de las metas y los márgenes de tolerancia establecidos</p>
<p>Verificación, control e inspección mensuales del equipo de propiedad de los contingentes y la autonomía logística del dispensario y hospital de nivel I, con capacidad odontológica, radiológica y de laboratorio adicional</p>	<p>Sí Se verificó, controló e inspeccionó mensualmente el equipo de propiedad de los contingentes y la autonomía logística del centro médico avanzado de nivel I de la unidad de servicios médicos. La Misión publicó 8 informes trimestrales de verificación del equipo de propiedad de los contingentes y la autonomía logística</p>
<p>Almacenamiento y suministro de 212 toneladas de raciones, 2.500 paquetes de raciones de combate y 480.900 litros de agua embotellada para los efectivos de los contingentes militares y los agentes de las unidades de policía constituidas en 10 emplazamientos</p>	<p>209 Toneladas de raciones almacenadas y suministradas</p> <p>2.300 Raciones de combate almacenadas y suministradas</p> <p>460.400 Litros de agua embotellada almacenados y suministrados para el personal de los contingentes militares y de policía de las Naciones Unidas en 10 emplazamientos</p>
	<p>La disminución de debió principalmente a que algunos observadores militares de las Naciones Unidas que se encontraban en las bases de operaciones fueron desplegados en Dajmar y se alojaron en un hotel donde recibieron el pago de las dietas aplicables en lugar de consumir raciones</p>
<p>Instalaciones e infraestructura</p>	
<p>Mantenimiento y reparación de 9 bases de operaciones militares y 5 locales de las Naciones Unidas, entre ellos el cuartel general de la MINURSO, la Oficina de Enlace de Tinduf, la base logística de la MINURSO, el Centro de</p>	<p>Sí Se cumplieron las metas de mantenimiento y reparación en 9 bases de operaciones: Awsard, Umdreiga, Samara, Mahbas, Mehaires, Tifariti, Birlahlu, Awguanit y Miyek, además de en el cuartel general de la MINURSO, la Oficina de Enlace de Tinduf, el Centro de Comunicaciones y</p>

Comunicaciones y Capacitación y la Base de Enlace de Comunicaciones	621.932	Capacitación y la Base de Enlace de Comunicaciones
Almacenamiento y suministro de 925.400 litros de gasolina, aceite y lubricantes para generadores		<p>Litros de gasolina, aceite y lubricantes para generadores suministrados y almacenados</p> <p>La disminución se debió a la restricción de la circulación a raíz de una amenaza terrorista directa contra la Misión en noviembre y diciembre de 2016 y en febrero y marzo de 2017, lo que retrasó considerablemente el transporte de combustible diésel para reabastecer a cinco bases de operaciones situadas en el lado oriental de la berma</p> <p>Además, el combustible almacenado en la cisterna de combustible en agosto de 2015, equivalente a 90 días de abastecimiento para cada una de las 5 bases de operaciones ubicadas en el lado oriental de la berma, compensó las deficiencias en la frecuencia del reabastecimiento de combustible y permitió cubrir las necesidades de generadores</p>
Gestión y mantenimiento de 20 plantas depuradoras de agua de propiedad de las Naciones Unidas en 10 emplazamientos	Sí	<p>20 plantas depuradoras de agua de propiedad de las Naciones Unidas recibieron mantenimiento y fueron gestionadas en 10 emplazamientos. La Misión logró alcanzar la meta, pero se utilizaron recursos adicionales para adquirir más piezas de repuesto y bombas para las bases de operaciones ubicadas en el lado oriental de la berma según las recomendaciones de la evaluación de los riesgos para la seguridad efectuada por la Misión</p>
Utilización y mantenimiento de 76 generadores de propiedad de las Naciones Unidas en 13 emplazamientos	Sí	<p>76 generadores de propiedad de las Naciones Unidas recibieron mantenimiento y se utilizaron en 13 emplazamientos</p> <p>Se adquirieron 3 generadores adicionales para las bases de operaciones de Tifariti y Miyek, situadas en el lado oriental de la berma, conforme a lo recomendado en la evaluación de la Misión de los riesgos para la seguridad. Al 30 de junio de 2017, las existencias de la Misión incluían 69 generadores, tras haberse dado de baja en libros 10 generadores</p>
Gestión y mantenimiento de 9 sistemas de tratamiento de aguas residuales de propiedad de las Naciones Unidas en 9 emplazamientos	Sí	<p>9 plantas de tratamiento de aguas residuales de propiedad de las Naciones Unidas recibieron mantenimiento y se gestionaron en 9 emplazamientos</p> <p>Se utilizaron recursos para adquirir piezas de repuesto y componentes adicionales para las bases de operaciones ubicadas en el lado oriental de la berma según las recomendaciones de la</p>

Mantenimiento de 4 aeródromos y 8 pistas de aterrizaje de helicópteros en 8 emplazamientos	Sí	<p>evaluación de los riesgos para la seguridad efectuada por la Misión</p> <p>4 aeródromos y 8 pistas de aterrizaje de helicópteros recibieron mantenimiento en 8 emplazamientos. Además, se completó la construcción de pistas de superficie dura para el aterrizaje de helicópteros en Awsard y Mahbas a fin de reemplazar los helipuertos no pavimentados existentes</p>
Instalación de cocinas con capacidad para 100 personas y obras civiles para la preparación del terreno en las bases de operaciones ubicadas en el lado oriental de la berma (Bir Lahlu)	Sí	Se instalaron dos cocinas con capacidad para 100 personas en las bases de operaciones de Bir Lahlu y Tifariti
Instalación de una planta de tratamiento de aguas residuales y obras civiles para la preparación del terreno en las bases de operaciones ubicadas en el lado oriental de la berma (Bir Lahlu)	No	Obtenido parcialmente (en un 50%) debido a la restricción del transporte terrestre entre El Aaiún y las bases de operaciones ubicadas en el lado oriental de la berma a raíz de las amenazas a la seguridad
Transporte terrestre		
Utilización y mantenimiento de 334 vehículos de propiedad de las Naciones Unidas, incluidos 178 vehículos ligeros de pasajeros, 48 vehículos de uso especial, 4 ambulancias, 31 artículos de equipo de ingeniería y de manipulación de materiales, 8 remolques, 37 enganches para vehículos y otros 28 vehículos en 7 talleres en 6 emplazamientos, 2 en El Aaiún y 1 en la Oficina de Enlace de Tinduf, Smara, Oum Dreyga, Awsard y Tifariti, respectivamente	Sí	<p>Se utilizaron y mantuvieron 179 vehículos ligeros de pasajeros, 42 vehículos de uso especial, 4 ambulancias, 40 artículos de equipo de ingeniería y de manipulación de materiales, 20 remolques y 57 enganches para vehículos</p> <p>Durante el período sobre el que se informa, se dieron de baja en libros 63 bienes: 46 vehículos ligeros de pasajeros, 3 artículos de equipo de manipulación mecánica, 2 camiones de carga (6x6), 1 camión cisterna, 1 camión para transporte de combustible diésel (6x4), 4 remolques y 6 enganches para vehículos varios</p> <p>No obstante, se produjeron importantes demoras en el calendario de mantenimiento en 6 talleres (2 de El Aaiún y en Smara, Oumdreyga, Awsard y Tinduf) debido a la falta de personal para realizar las tareas en el lado oriental de la berma a raíz de que 3 funcionarios de contratación internacional se vieron obligados a partir de la Misión tras las crisis políticas de marzo de 2016, así como a los posteriores retrasos en la contratación de 2 voluntarios de las Naciones Unidas como técnicos de vehículos</p>
Suministro de 568.200 litros de gasolina, aceite y lubricantes para transporte terrestre	407.749	<p>Litros de combustible diésel, aceite y lubricantes para vehículos de transporte terrestre almacenados y suministrados</p> <p>La disminución se debió a la restricción de la circulación que retrasó considerablemente el transporte de combustible diésel para reabastecer</p>

		a cinco bases de operaciones ubicadas en el lado oriental de la berma
		Además, el combustible almacenado en la cisterna de combustible en agosto de 2015, equivalente a 90 días de abastecimiento para cada una de las 5 bases de operaciones situadas en el lado oriental de la berma, compensó las deficiencias en la frecuencia del reabastecimiento de combustible y permitió cubrir las necesidades del parque automotor de la Misión
Prestación de un servicio diario para transportar a un promedio de 80 funcionarios de las Naciones Unidas por día, los 7 días de la semana, desde sus viviendas hasta las oficinas de la MINURSO ubicadas dentro de la zona de la misión en El Aaiún	Sí	El servicio diario de transporte funcionó conforme a lo previsto El servicio de autobús ofrecía traslados desde la base logística y el cuartel general principal de la Misión a 8 hoteles, el aeropuerto y varias paradas. En promedio, 50 funcionarios y efectivos uniformados utilizaron este servicio a diario
Prestación de un servicio de autobús de enlace, con capacidad para 18 personas, para transportar al personal que se va de la Misión o que se incorpora a ella, en función de los planes de vuelo, desde el lugar donde se aloje en El Aaiún hasta el aeropuerto de esta ciudad	Sí	El servicio diario de transporte funcionó conforme a lo previsto
Servicios diarios de transporte para los altos funcionarios de la Misión, así como otros altos funcionarios y visitantes según las necesidades	Sí	Se proporcionaron servicios diarios de transporte para los altos funcionarios de la Misión y también durante las visitas de otras personalidades
Transporte aéreo		
Utilización y mantenimiento de 2 aviones y 2 helicópteros en 10 emplazamientos	2	Aviones utilizados y mantenidos
	2	Helicópteros utilizados y mantenidos
		3.215 horas de vuelo entre El Aaiún, la Oficina de Enlace de Tinduf y diversas bases de operaciones y otras zonas de responsabilidad, que facilitaron el desplazamiento de 10.181 pasajeros y la realización de 680 patrullas de observación aérea (con 1.082 horas de vuelo) sobre el territorio, en ambos lados de la berma. Se realizaron 15 vuelos para personalidades, 6 vuelos de evacuación de bajas y 3 vuelos de evacuación médica
Suministro de 2,9 millones de litros de gasolina, aceite y lubricantes para operaciones aéreas	2.841.416	Litros de combustible de aviación suministrados El menor consumo de combustible para el transporte aéreo se debió a que los aviones volaron menos horas de las previstas por motivos de condiciones meteorológicas adversas, necesidades de mantenimiento, reprogramaciones para permitir el descanso de la tripulación y evacuaciones imprevistas de bajas

Utilización y mantenimiento de 4 estaciones de combustible de aviación en las bases de operaciones de Awsard, Oum Dreyga, Tifariti y Mahbas

Sí Las 4 estaciones de combustible de aviación de las bases de operaciones de Awsard, Oum Dreyga, Tifariti y Mahbas fueron utilizadas y recibieron mantenimiento

Comunicaciones

Apoyo y mantenimiento de una red de satélite formada por 1 estación central terrestre para proporcionar servicios de comunicación de voz, fax, vídeo y datos en toda la zona de la Misión y con el cuartel general

Sí 1 estación central terrestre recibió apoyo y mantenimiento

Apoyo y mantenimiento de 10 sistemas de terminales de muy pequeña apertura (VSAT) para proporcionar servicios de comunicación de voz y datos a las bases de operaciones y a la Oficina de Enlace de Tinduf

Sí 10 terminales VSAT recibieron apoyo y mantenimiento

Apoyo y mantenimiento de 1 remolque para sistemas VSAT, 4 centralitas telefónicas, 5 enlaces de microondas, 3 equipos de videoconferencia y 6 sistemas de radio digital de banda estrecha

Sí 1 remolque para sistemas VSAT recibió apoyo y mantenimiento
4 centralitas telefónicas recibieron apoyo y mantenimiento
5 enlaces de microondas recibieron apoyo y mantenimiento
3 equipos de videoconferencia recibieron apoyo y mantenimiento
6 sistemas de radio digital de banda estrecha recibieron apoyo y mantenimiento

Apoyo y mantenimiento de 600 radios de mano portátiles, 314 radios portátiles de muy alta frecuencia (VHF), 65 radios de base de muy alta frecuencia, 32 repetidores de muy alta frecuencia, 179 radios portátiles de alta frecuencia (HF) y 35 radios de estación base de alta frecuencia

Sí 675 radios de mano portátiles, 350 radios portátiles de muy alta frecuencia, 85 radios de base de muy alta frecuencia, 31 repetidores de muy alta frecuencia y 195 radios portátiles y de estación base de alta frecuencia recibieron apoyo y mantenimiento
El mayor número se debió a las demoras en la baja en libros del equipo durante el período

Tecnología de la información

Apoyo y mantenimiento de 16 servidores, 364 computadoras de escritorio, 199 computadoras portátiles, 158 impresoras y 45 transmisores digitales

Sí 31 servidores, 388 computadoras de escritorio, 291 computadoras portátiles, 145 impresoras y 50 transmisores digitales (incluidos escáners digitales) recibieron apoyo y mantenimiento
El mayor número se debió a las demoras en la baja en libros del equipo durante el período

Apoyo y mantenimiento de 12 redes de área local (LAN) y redes de área extendida (WAN) para 475 usuarios en 15 emplazamientos

Sí 12 redes de área local, para un promedio de 471 usuarios, recibieron apoyo y mantenimiento en 15 emplazamientos

Apoyo y mantenimiento de 12 redes inalámbricas

Sí 12 redes inalámbricas recibieron apoyo y mantenimiento

Apoyo y mantenimiento de 4 sistemas de tarjetas de identificación

Sí 4 sistemas de tarjetas de identificación recibieron apoyo y mantenimiento

Apoyo y mantenimiento de cámaras de vigilancia en 12 emplazamientos, 2 equipos de rayos X y 2 arcos de detección de metales

Sí Las cámaras de vigilancia de 12 emplazamientos, 2 equipos de rayos X y 2 arcos detectores de metales recibieron apoyo y mantenimiento

Servicios médicos

Gestión y mantenimiento de 1 hospital de nivel I superior que incluye 3 módulos de evacuación médica por vía aérea, 1 dispensario odontológico, 1 laboratorio, 1 unidad de radiografías, 1 centro médico de nivel I y 3 equipos médicos de avanzada y estaciones de emergencia y de primeros auxilios en 3 emplazamientos para todo el personal de la Misión, el personal de otros organismos de las Naciones Unidas y la población civil local en casos de emergencia

Sí El mantenimiento de las estaciones de emergencia y primeros auxilios estuvo a cargo de 2 equipos médicos de avanzada en la base de operaciones de Tifariti, en el lado oriental de la berma, y en la de Awsard, en el lado occidental de la berma, así como de 1 dependencia médica de avanzada en la base de operaciones de Agwanit con una rotación cada 2 semanas, y 1 equipo médico en el dispensario de nivel I de El Aaiún

Mantenimiento de sistemas de evacuación por tierra y por aire en toda la Misión para todos los emplazamientos de las Naciones Unidas, incluidos hospitales de niveles I, II, III y IV distribuidos en 6 emplazamientos

Sí Se concertaron acuerdos con 2 hospitales de nivel III en Casablanca (Marruecos) y Las Palmas. El establecimiento de nivel I es el dispensario de las Naciones Unidas a cargo de la Unidad de Servicios Médicos de Bangladesh en El Aaiún. Los establecimientos de nivel II son el tercer hospital militar y el Hospital Gubernamental Ben Mehdi, donde se conciertan acuerdos a través del oficial de enlace de la Misión para recibir inmediatamente a los pacientes de las Naciones Unidas

Se establecieron acuerdos relativos a las evacuaciones médicas con 2 hospitales de nivel IV fuera de la zona de la Misión, a saber, el hospital Santa Catalina de Las Palmas (España) y la Clinique Cardiologique Californie de Casablanca

Realización de reconocimientos médicos completos al personal que se va de la Misión o se incorpora a ella de conformidad con los nuevos procedimientos operativos estándar de la MINURSO

Sí El dispensario de nivel I de El Aaiún estuvo en funcionamiento y recibió mantenimiento; la cobertura médica incluyó 1.776 visitas al dispensario de nivel I
1.483 reconocimientos médicos en el dispensario, 283 reconocimientos médicos por el equipo médico de avanzada, 879 análisis de laboratorio, 343 casos atendidos en el dispensario odontológico, 6 evacuaciones de bajas y 3 evacuaciones médicas; 96 citas médicas se remitieron a hospitales de nivel II y nivel III

Programa de sensibilización sobre el VIH para todo el personal de la Misión, incluidas actividades de educación entre pares

Sí Se ofrecieron programas de sensibilización sobre el VIH a 191 funcionarios que se incorporaron a la Misión

<p>Gestión y mantenimiento de servicios de asesoramiento y análisis confidencial voluntario en relación con el VIH para todo el personal de la Misión</p>	<p>Los programas de concienciación incluyeron la distribución de boletines y material informativo a través de Lotus Notes y el tablero de anuncios. Además, en el Día Mundial de la Lucha contra el SIDA se realizaron actividades como la entrega de folletos, carteles y otros materiales</p> <p>Sí Se ofrecieron servicios de asesoramiento y análisis confidencial voluntario en relación con el VIH a todo el personal de la Misión. Además, se distribuyeron kits de profilaxis después de la exposición y preservativos como parte de las medidas de lucha contra el VIH adoptadas por la Misión</p>
<p>Reuniones informativas de actualización sobre la gripe A (H1N1) y la gripe pandémica en general, y campañas de sensibilización para todo el personal que se incorpora a la Misión</p>	<p>Sí Se impartió capacitación y se difundieron programas de sensibilización para todo el personal nuevo a su llegada</p>
<p>Plan de vacunación actualizado y adaptado específicamente a la zona de la Misión para los observadores militares de las Naciones Unidas</p>	<p>Sí Se proporcionaron a los observadores militares 69 vacunas específicas para la zona de la Misión (fiebre amarilla, hepatitis A y B, meningitis y antídotos para veneno de escorpión)</p>
<p>Promoción de la salud a través de educación médica constante impartida en diversas sesiones de capacitación y conferencias sobre temas de salud</p>	<p>Sí La unidad médica militar ofreció conferencias sobre el VIH/SIDA durante todo el año en su rotación por las bases de operaciones, y se organizaron reuniones informativas de sensibilización sobre la atención de pacientes inconscientes, la reanimación cardiopulmonar, el tratamiento de problemas odontológicos comunes, pacientes con quemaduras, casos de dolor en el pecho, insolación y golpe de calor, paludismo cerebral, diarrea acuosa, meningitis y primeros auxilios, así como sobre la prevención y el tratamiento de las mordeduras de serpiente y las picaduras de escorpión</p>
<p>Servicios de laboratorio avanzados prestados mediante la contratación de un laboratorio local en la zona de la Misión</p>	<p>Sí En virtud de un contrato, los establecimientos de nivel II, III y IV prestaron servicios de laboratorio avanzados que no estaban cubiertos por el laboratorio del hospital de nivel I. Se realizaron satisfactoriamente análisis del agua de todas las plantas depuradoras en las bases de operaciones (Awsard, Oum Dreyga, Smara, Mahbas, Bir Lahlu, Tifariti, Mehaires, Miyek, Agwanit y el cuartel general de la Misión, en El Aaiún)</p>

Seguridad

Prestación de servicios de seguridad 24 horas al día, los 7 días de la semana, en todos los emplazamientos de la Misión

Sí Se prestaron servicios de seguridad 24 horas al día, los 7 días de la semana, en el cuartel general de la Misión, el Centro de Comunicaciones y Capacitación, la base logística y todas las bases de operaciones

Evaluación de la seguridad en toda la Misión, incluidas inspecciones de las viviendas de todo el personal internacional de las Naciones Unidas en El Aaiún para verificar el cumplimiento de las normas mínimas operativas de seguridad domiciliaria, inspecciones de seguridad de las instalaciones de 19 oficinas de las Naciones Unidas en la zona de la Misión, e inspecciones de seguridad en los hoteles donde se aloja el personal de las Naciones Unidas en la zona de la Misión

Sí Se evaluó la gestión de los riesgos para la seguridad y se presentó la evaluación, se completaron 13 inspecciones de seguridad sobre el terreno respecto de todos los emplazamientos de la Misión, se realizaron 8 inspecciones de hoteles y se conformó una lista de hoteles recomendados

También se realizaron 8 evaluaciones para verificar el cumplimiento de las normas mínimas operativas de seguridad domiciliaria e inspecciones de seguridad de las instalaciones de 3 locales de oficinas en El Aaiún, 9 bases de operaciones y la Oficina de Enlace de Tinduf

Organización de reuniones informativas sobre seguridad para todo el personal recién llegado en el marco del sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas

Sí Se llevaron a cabo periódicamente como parte del paquete de orientación inicial para los recién llegados. Durante el período sobre el que se informa, 320 recién llegados se beneficiaron de las reuniones informativas sobre seguridad

Celebración de un total de 16 sesiones informativas sobre seguridad y planes de contingencia para todo el personal de las Naciones Unidas, y 12 sesiones informativas durante las reuniones del grupo de gestión de la seguridad, además de reuniones y conferencias de los delegados y análisis de información diarios, semanales, mensuales y trimestrales

No El grupo de gestión de la seguridad celebró 4 sesiones de análisis de la seguridad tras la llegada de los analistas de seguridad en marzo de 2017. El grupo se reunió mensualmente y se presentaron informes de análisis de la seguridad dos veces al mes

Capacitación periódica sobre seguridad y ejercicios de reubicación y evacuación del sistema de delegados para el personal de las Naciones Unidas en El Aaiún, Tinduf y 9 bases de operaciones

No Debido a consideraciones políticas relacionadas con las sensibilidades del país receptor respecto de la realización de simulacros de evacuación en determinados lugares de la zona de operaciones, solo se realizaron esos simulacros en 2 bases de operaciones situadas en el lado oriental de la berma (Tifariti y Miyek)

Celebración de sesiones anuales de capacitación sobre enfoques seguros en entornos sobre el terreno en El Aaiún y Tinduf

No Solo se celebraron sesiones anuales de capacitación sobre enfoques seguros en entornos sobre el terreno en Tinduf

No fue posible realizar sesiones de capacitación en El Aaiún debido a que el puesto de Oficial Jefe Adjunto de Seguridad y 2 puestos de Oficial de Seguridad de categoría SM-5 se encontraban vacantes

<p>Realización de ejercicios anuales de reubicación y evacuación del sistema de delegados para todo el personal del sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas, en El Aaiún y Tinduf y en 9 bases de operaciones</p>	<p>No Se capacitó a 20 delegados y se realizaron ejercicios de reubicación y evacuación únicamente en las bases de operaciones de Tifariti y Miyek</p>
<p>Orientación inicial en materia de seguridad, adiestramiento básico para casos de incendio y simulacros de incendios para todo el personal nuevo de la Misión</p>	<p>Sí Se ofreció adiestramiento básico sobre seguridad y para casos de incendio a 196 nuevos miembros del personal, incluidos observadores militares</p> <p>Se organizó 1 actividad de capacitación en materia de respuesta de emergencia (para casos de incendio e incidentes conexos) en Tinduf</p>
<p>Capacitación periódica para casos de incendio: reuniones informativas semanales para la prevención de incendios, inspecciones mensuales de seguridad y capacitación trimestral para casos de incendio en El Aaiún, Tinduf y 9 bases de operaciones</p>	<p>Sí Se efectuaron 11 inspecciones para la prevención de incendios (3 en El Aaiún, 3 en Tinduf y 5 en bases de operaciones) y 11 evaluaciones de los riesgos (3 en El Aaiún, 3 en Tinduf y 5 en bases de operaciones)</p> <p>Todo el personal de las Naciones Unidas que se incorporó a la Misión recibió capacitación básica para casos de incendio e información para la prevención de incendios al llegar a la zona de la Misión</p>
<p>Simulacros semestrales de evacuación en caso de incendio para el personal de las Naciones Unidas en 19 oficinas o complejos</p>	<p>Sí Se llevaron a cabo 2 simulacros del plan de respuesta a emergencias para la evacuación en caso de incendio en 2 bases de operaciones</p> <p>Se inspeccionó el equipo contra incendios y se verificaron las existencias de ese equipo mensualmente en 9 bases de operaciones de El Aaiún y en 11 bases de operaciones en Tinduf</p>

III. Utilización de los recursos

A. Recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2016 y el 30 de junio de 2017.)

Categoría	Consignación (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Monto (3)=(1)-(2)	Porcentaje (4)=(3)÷(1)
Personal militar y de policía				
Observadores militares	5 749,0	7 150,4	(1 401,4)	(24,4)
Contingentes militares	896,6	861,4	35,2	3,9
Policía de las Naciones Unidas	107,4	32,2	75,2	70,0
Unidades de policía constituidas	–	–	–	–
Subtotal	6 753,0	8 044,0	(1 291,0)	(19,1)
Personal civil				
Personal internacional	16 053,6	13 926,0	2 127,6	13,3
Personal nacional	5 450,4	5 309,3	141,1	2,6
Voluntarios de las Naciones Unidas	502,9	331,2	171,7	34,1
Personal temporario general	–	35,5	(35,5)	(100,0)
Personal proporcionado por los Gobiernos	59,1	–	59,1	100,0
Subtotal	22 066,0	19 602,0	2 464,0	11,2
Gastos operacionales				
Observadores electorales civiles	–	–	–	–
Consultores	25,0	30,2	(5,2)	(20,8)
Viajes oficiales	670,4	734,8	(64,4)	(9,6)
Instalaciones e infraestructura	3 197,8	4 450,5	(1 252,7)	(39,2)
Transporte terrestre	1 426,4	1 100,4	326,0	22,9
Operaciones aéreas	10 699,8	10 564,5	135,3	1,3
Transporte naval	–	24,4	(24,4)	(100,0)
Comunicaciones	1 703,8	1 023,8	680,0	39,9
Tecnología de la información	1 346,0	1 544,8	(198,8)	(14,8)
Servicios médicos	158,5	96,4	62,1	39,2
Equipo especial	–	–	–	–
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	4 503,7	5 298,8	(795,1)	(17,7)
Proyectos de efecto rápido	–	–	–	–
Subtotal	23 731,4	24 868,6	(1 137,2)	(4,8)
Necesidades en cifras brutas	52 550,4	52 514,6	35,8	0,1
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	2 336,1	2 195,1	141,0	6,0
Necesidades en cifras netas	50 214,3	50 319,5	(105,2)	(0,2)
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas) ^a	4 032,1	428,0	3 604,1	89,4
Total de necesidades	56 582,5	52 942,6	3 639,9	6,4

^a Incluidos 176.000 dólares del Gobierno de Marruecos y 252.000 dólares del Gobierno de Argelia.

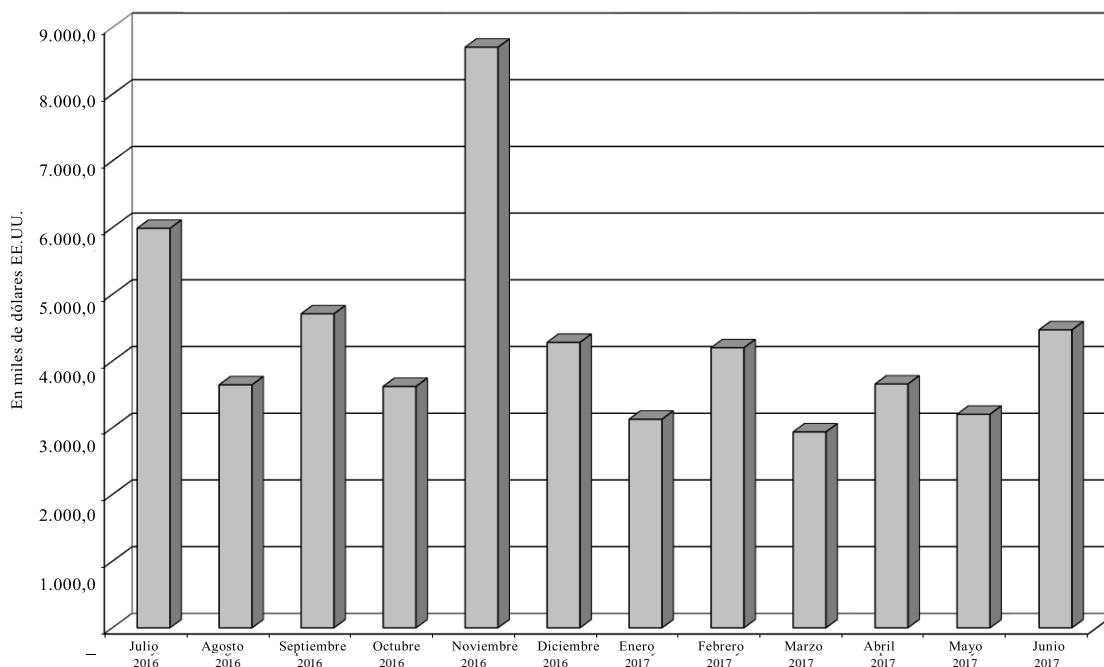
B. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Grupo	Consignación		
	Distribución original	Redistribución	Distribución revisada
I. Personal militar y de policía	6 753,0	1 305,0	8 058,0
II. Personal civil	22 066,0	(2 463,0)	19 603,0
III. Gastos operacionales	23 731,4	1 158,0	24 889,4
Total	52 550,4	–	52 550,4
Porcentaje de la consignación total que se ha redistribuido			4,7

35. Durante el período se redistribuyeron fondos del grupo II (personal civil) en el grupo I (personal militar y de policía) para sufragar las mayores necesidades en concepto de alojamiento y dietas de los observadores militares y el personal de los contingentes, en reemplazo de las contribuciones voluntarias previstas del país receptor, que no se recibieron, y en el grupo III (gastos operacionales) a fin de sufragar las necesidades adicionales para la perforación de un pozo de aguas profundas en Bir Lahlu y otras actividades imprevistas relacionadas con la seguridad, incluida la adquisición de más generadores y equipo para el tratamiento del agua y la distribución de combustible, y el fortalecimiento y la mejora inmediatos de las infraestructuras de seguridad, así como para cubrir las necesidades adicionales en relación con los contratistas particulares empleados como conductores para el traslado de suministros a cinco bases de operaciones situadas al otro lado de las bermas. Las redistribuciones del grupo II fueron posibles gracias a la reducción de las necesidades, principalmente para personal de contratación internacional debido a que las tasas de vacantes fueron superiores a las presupuestadas.

C. Patrón de gastos mensuales



36. El mayor nivel de gastos registrado en los meses de julio y noviembre de 2016 obedeció principalmente a la contabilización de los compromisos y los desembolsos para sufragar el alquiler y las operaciones de la flota de transporte aéreo; las actividades de detección y remoción de minas; el combustible diésel para los generadores; la gasolina, el aceite y los lubricantes para el transporte terrestre; y el combustible de aviación de la Misión, sobre la base de los requisitos contractuales.

D. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos por inversiones	80,6
Otros ingresos/ingresos varios	0,2
Ajustes respecto de ejercicios anteriores	–
Anulación de obligaciones de ejercicios anteriores	1 614,5
Total	1 695,3

E. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Gastos</i>
Equipo pesado	
Observadores militares	–
Contingentes militares	139,1
Unidades de policía constituidas	–
Subtotal	139,1
Autonomía logística	
Contingentes militares	68,6
Unidades de policía constituidas	–
Subtotal	68,6
Total	207,7

<i>Factores aplicables a la Misión</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Fecha efectiva</i>	<i>Fecha del último examen</i>
A. Aplicables a la zona de la Misión			
Factor por condiciones ambientales extremas	–	Septiembre de 2016	Julio de 2017
Factor por intensificación de las condiciones operacionales	0,9	Septiembre de 2016	Julio de 2017
Factor por actos hostiles o abandono forzado	0,8	Septiembre de 2016	Julio de 2017
B. Aplicables al país de origen			
Factor por transporte adicional	4,0		

F. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría</i>	<i>Valor real</i>
Acuerdo sobre el estatuto de la Misión ^a	3 672,8
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–
Total	3 672,8

^a Incluye las instalaciones e infraestructura y las tasas de aterrizaje no cobradas para la aviación facilitadas por el Gobierno de Marruecos (2.623.673 dólares) y el Gobierno de Argelia (1.049.171 dólares).

IV. Análisis de las diferencias¹

	<i>Diferencia</i>	
Observadores militares	(1.401,4)	(24,4%)

37. La diferencia obedece principalmente al aumento de las necesidades para sufragar las dietas por misión completas por valor de 105 dólares por persona por día a los observadores militares destinados o de visita en El Aaiún, frente a las dietas de 54 dólares por persona por día que se habían aplicado en el presupuesto, como consecuencia de la interrupción de las contribuciones voluntarias (habitaciones de hotel y comidas) del país receptor. Los mayores gastos se compensaron en parte con la disminución de las necesidades para viajes de emplazamiento, rotación y repatriación.

	<i>Diferencia</i>	
Policía de las Naciones Unidas	75,2	70,0%

38. El saldo no comprometido obedece principalmente a la disminución de las necesidades para dietas por misión y viajes de emplazamiento, rotación y repatriación, debido a que la tasa media real de vacantes del 91,7% fue superior a la tasa de vacantes presupuestada, del 70%, a raíz de que el programa de visitas familiares dirigido por el ACNUR siguió suspendido, y a que no se presentaron solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad durante el período sobre el que se informa.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación internacional	2.127,6	13,3%

39. El saldo no comprometido obedece principalmente a la disminución de las necesidades en concepto de sueldos y gastos comunes de personal, como los de viajes por licencia en el país de origen, visitas familiares y primas de asignación y traslado, lo cual se corresponde con el hecho de que la tasa de vacantes media real del 15,7% fue superior a la tasa de vacantes presupuestada del 6%, como consecuencia de las

¹ Las diferencias de recursos se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando se ha producido un incremento o una disminución de al menos el 5% o 100.000 dólares.

demoras en el proceso de contratación de personal tras la partida de funcionarios civiles de contratación internacional y sus familias en marzo de 2016.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación nacional	141,1	2,6%

40. El saldo no comprometido obedece principalmente a la disminución de las necesidades en concepto de gastos de sueldos, debido a que los sueldos medios reales fueron inferiores a los presupuestados. Las menores necesidades se compensaron en parte con el aumento de los recursos necesarios para sufragar gastos comunes de personal, incluidos los subsidios para pensiones, los subsidios por funciones especiales y las prestaciones por familiares a cargo para el personal nacional de Servicios Generales.

	<i>Diferencia</i>	
Voluntarios de las Naciones Unidas	171,7	34,1%

41. El saldo no comprometido obedece principalmente a que la tasa de vacantes media real del 55,6% fue superior a la tasa presupuestada, del 30%; a que los voluntarios de las Naciones Unidas realizaron menos viajes por licencia en el país de origen; y a que se registraron menos reclamaciones relacionadas con primas de instalación, gastos previos a la partida y subsidios de reinstalación a raíz de la partida de personal civil de contratación internacional que se había exigido en marzo de 2016.

	<i>Diferencia</i>	
Personal temporario general	(35,5)	(100%)

42. La diferencia obedece a los gastos asignados a la MINURSO para la contratación de personal temporario general, relacionada principalmente con las actividades de apoyo para el grupo 5 y la ampliación 2 de Umoja, incluida la desactivación de Galileo.

	<i>Diferencia</i>	
Personal proporcionado por los Gobiernos	59,1	100%

43. El saldo no comprometido obedece a la partida de todo el personal proporcionado por los Gobiernos de la zona de la Misión en marzo de 2016 y a la posterior imposibilidad de regresar a ella durante el período sobre el que se informa.

	<i>Diferencia</i>	
Consultores	(5,2)	(20,8%)

44. La diferencia obedece a que los gastos en concepto de servicios de consultoría de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional para facilitar actividades de capacitación en el servicio en materia de manipulación y transporte seguros de mercancías peligrosas fueron superiores a los presupuestados.

	<i>Diferencia</i>	
Viajes oficiales	(64,4)	(9,6%)

45. La diferencia obedece principalmente al aumento de las necesidades para sufragar los viajes realizados por el personal de la Sede y el Centro Regional de Servicios a fin de examinar el apoyo brindado a la Misión con respecto a la transferencia prevista de funciones al Centro Regional de Servicios en apoyo del despliegue del grupo 5 de Umoja, así como a los costos asignados a la MINURSO para financiar los viajes relacionados con las actividades de apoyo al grupo 5 y la ampliación 2 de Umoja, incluida la desactivación de Galileo.

	<i>Diferencia</i>	
Instalaciones e infraestructura	(1.252,7)	(39,2%)

46. La diferencia se debe principalmente al aumento de las necesidades para sufragar la perforación de un pozo de aguas profundas en Bir Lahlu; la adquisición de generadores y equipo para el tratamiento del agua y la distribución de combustible; el fortalecimiento y la mejora de las infraestructuras de seguridad; y mayores costos de alquiler de locales para alojar a la unidad médica militar y gastos de hotel para los observadores militares y el personal de los contingentes tras la interrupción de las contribuciones voluntarias del país receptor, en espera de la aprobación del incremento de las dietas.

47. El aumento de las necesidades se compensa en parte con la disminución de los recursos necesarios para gasolina, aceite y lubricantes a raíz de la decisión de utilizar las reservas de combustible debido a la restricción de la circulación hacia el lado oriental de la berma.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte terrestre	326,0	22,9%

48. El saldo no comprometido se debe principalmente a: a) la no adquisición prevista de 12 vehículos pesados como parte de los esfuerzos de la Misión por reordenar las prioridades en el empleo de sus recursos aprobados a fin de satisfacer las necesidades urgentes imprevistas a raíz de las amenazas a la seguridad, y la transferencia de una ambulancia y una carretilla elevadora de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire; b) la reducción de las necesidades en concepto de tareas de mantenimiento y reparación de vehículos en relación con lo previsto a raíz del menor número de patrullas militares; y c) las menores necesidades para gasolina, aceite y lubricantes a raíz de la decisión de utilizar las reservas de combustible debido a la restricción de la circulación hacia el lado oriental de la berma.

	<i>Diferencia</i>	
Operaciones aéreas	135,3	1,3%

49. El saldo no comprometido se debe principalmente al menor costo efectivo de alquiler y funcionamiento de dos aviones a raíz de un nuevo acuerdo de fletamento de aeronaves a largo plazo; y a la reducción de las necesidades para combustible de aviación, ya que los dos aviones realizaron menos horas de vuelo que las previstas a causa de las inclemencias del tiempo, las necesidades de mantenimiento y la reprogramación de vuelos.

50. La disminución general de las necesidades se compensó en parte con el aumento de los gastos de alquiler y funcionamiento de dos helicópteros, debido a que se realizaron más horas de vuelo para llevar a cabo vuelos de reconocimiento tras las tensiones entre las partes en Guerguerat.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte naval	(24,4)	(100%)

51. La diferencia obedece a la adquisición imprevista de un contenedor marítimo para cubrir la necesidad operacional de almacenamiento de suministros de ingeniería en la zona de operaciones de la Misión.

	<i>Diferencia</i>	
Comunicaciones	680,0	39,9%

52. El saldo no comprometido obedece principalmente a: a) la reducción de las adquisiciones de equipo de comunicaciones debido a la transferencia de equipo de satélite de la Base Logística de las Naciones Unidas; b) la disminución de las necesidades para comunicaciones comerciales a raíz de la partida de personal civil de contratación internacional en marzo de 2016 y la implantación de sistemas wifi en las bases de operaciones, lo que dio lugar a una reducción de las necesidades para sufragar gastos telefónicos y menores gastos de transpondedor; c) la reducción de las necesidades en concepto de mantenimiento del equipo y servicios de apoyo a las comunicaciones como consecuencia de las demoras en el despliegue del personal contratado; y d) la disminución de la impresión y reproducción de carteles, anuncios, manuales y carpetas de la Misión.

	<i>Diferencia</i>	
Tecnología de la información	(198,8)	(14,8%)

53. La diferencia obedece principalmente al aumento de las necesidades para servicios de tecnología de la información debido a: a) los costos asignados a la MINURSO para sufragar los servicios por contrata relacionados con la prestación de apoyo al grupo 5 y la ampliación 2 de Umoja, incluida la desactivación de Galileo, y el servicio de asistencia a los usuarios que ofrece apoyo posterior al despliegue; b) los gastos compartidos adicionales para sufragar servicios de apoyo centralizados; y c) el aumento de los cargos en concepto de servicios de apoyo de programas informáticos para el equipo Cisco.

	<i>Diferencia</i>	
Servicios médicos	62,1	39,2%

54. El saldo no comprometido se debe principalmente a: a) la disminución de los costos en concepto de servicios médicos a raíz del menor número de solicitudes de reembolso, consultas médicas posteriores a los reconocimientos básicos, exámenes de rayos X y análisis de laboratorio; y b) los menores gastos en suministros que reflejan la reducción de las adquisiciones de vacunas, medicamentos y otros artículos fungibles.

	<i>Diferencia</i>	
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	(795,1)	(17,7%)

55. La diferencia obedece principalmente a: a) el aumento de las necesidades para sufragar 10 contratistas particulares (siete conductores, un especialista en combustible y dos técnicos en materia de combustible) a fin de transportar suministros de subsistencia del lado occidental al lado oriental de la berma y gestionar la reserva de combustible de emergencia en cinco emplazamientos del lado oriental de la berma, y para prestar asistencia en la fase previa al despliegue del sistema electrónico de gestión del combustible (eFMS-2) en 10 emplazamientos; b) costos contractuales superiores a los presupuestados respecto de dos encargados de mantenimiento y trabajadores calificados adicionales; c) el aumento de los gastos bancarios derivados del uso de los servicios de una institución financiera internacional y el mayor volumen de transacciones a raíz de la activación de cuentas en moneda nacional; y d) el aumento de las necesidades para raciones a raíz del incremento de los costos de movilización como consecuencia de un nuevo contrato de raciones que comenzó en diciembre de 2016, y para sufragar el nuevo servicio de comedores para la unidad médica militar, establecido tras el cese de las contribuciones voluntarias del país receptor.

V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

56. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental son las siguientes:

a) Decidir el destino que se dará al saldo no comprometido de 35.800 dólares correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2016 y el 30 de junio de 2017;

b) Decidir el destino que se dará a los otros ingresos correspondientes al período que finalizó el 30 de junio de 2017, que ascienden a 1.695.300 dólares, compuestos por ingresos por intereses (80.600 dólares), otros ingresos/ingresos varios (200 dólares) y la anulación de obligaciones de ejercicios anteriores (1.614.500 dólares).

VI. Resumen de las medidas adoptadas para cumplir las decisiones tomadas y solicitudes hechas por la Asamblea General en sus resoluciones [69/305](#) y [70/286](#)

Resolución [69/305](#))

<i>Solicitud</i>	<i>Respuesta</i>
<p>Observa los proyectos de ingeniería previstos relacionados con la perforación de pozos de aguas profundas en la Misión y a este respecto solicita al Secretario General que proporcione información actualizada, incluso respecto del ahorro previsto, en el contexto de los futuros informes de ejecución (párr. 9)</p>	<p>La Misión puso en marcha el proyecto en 2014 realizando estudios geofísicos, incluidos estudios <i>in situ</i> en tres bases de operaciones (Bir Lahlu, Tifariti y Mehaires) ubicadas en el lado oriental de la berma. La Misión adoptó medidas para llevar a cabo el primer proyecto en la base de operaciones de Bir Lahlu en abril de 2015, con el apoyo de la Sección de Información Geoespacial de la Base Logística de las</p>

Naciones Unidas en Brindisi (Italia). El primer proceso de licitación no tuvo éxito debido a la falta de competencia y a que el monto de la licitación fue superior a lo estimado en el presupuesto. Sin embargo, la Misión continuó con el proceso de ejecución, el equipo de exploración de aguas subterráneas de Brindisi visitó la MINURSO en diciembre de 2016 para realizar estudios preliminares respecto de otras cuatro bases de operaciones (Smara, Mahbas, Awsard y Oum Dreyga) situadas en el lado occidental de la berma, y se concluyeron todos los estudios teóricos conexos.

A fin de reducir la exposición del personal y los bienes de la MINURSO a posibles riesgos y amenazas limitando la circulación de camiones que transportan agua a granel a las bases de operaciones ubicadas en el lado oriental de la berma y garantizando la autosuficiencia del suministro de agua en consonancia con las prioridades estratégicas de la Misión sobre cuestiones ambientales y las iniciativas ecológicas de las Naciones Unidas para 2020, la Misión decidió perforar un pozo de aguas profundas en la base de operaciones de Bir Lahlu durante el ejercicio 2016/17, para lo cual no se habían previsto recursos en el presupuesto. En enero de 2017 se firmó un contrato para la perforación del pozo en Bir Lahlu, la cual se completó en mayo de 2017 y tuvo un costo de 678.000 dólares.

La Misión tiene previsto perforar los pozos de sondeo restantes en seis bases de operaciones durante el actual ejercicio 2017/18 y solicitó recursos por valor de 1.855.000 dólares, de los cuales la Asamblea General aprobó 927.500 dólares.